II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 1225/2010

av den 13 december 2010

om fastställande av fiskemöjligheterna för EU-fartyg för fiskebestånd av vissa djuphavsarter för 2011 och 2012

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 43.3 i fördraget ska rådet på förslag av kommissionen besluta om åtgärder om fastställande och fördelning av fiskemöjligheter.

(2) Enligt rådets förordning (EG) nr 2371/2002 av den 20 december 2002 om bevarande och hållbart utnyttjande av fiskeresurserna inom ramen för den gemensamma fiskeripolitiken ([1]) ska bestämmelser införas för tillträde till vatten och resurser och för hållbar fiskeverksamhet med beaktande av tillgängliga vetenskapliga, tekniska och ekonomiska rön, särskilt de rapporter som utarbetats av den vetenskapliga, tekniska och ekonomiska kommittén för fiskerinäringen (STECF).

(3) Det åligger rådet att anta åtgärder om fastställande och fördelning av fiskemöjligheter för varje fiske eller grupp av fisken, inbegripet, i tillämpliga fall, vissa villkor som är funktionellt knutna till dem. Fiskemöjligheterna bör fördelas bland medlemsstaterna på ett sådant sätt att varje medlemsstat garanteras relativ stabilitet i fiskeverksamheten för varje bestånd eller fiske samt med beaktande av målen för den gemensamma fiskeripolitiken enligt förordning (EG) nr 2371/2002.

(4) De totala tillåtna fångstmängderna (TAC:erna) bör fastställas på grundval av tillgängliga vetenskapliga rön, med beaktande av biologiska och socioekonomiska aspekter, samtidigt som de olika fiskerinäringarna garanteras en rättvis behandling, samt de synpunkter som framkommit vid samråden med berörda parter, framförallt från rådgivande kommittén för fiske och vattenbruk och berörda regionala rådgivande nämnder.

(5) Fiskemöjligheter bör stå i överensstämmelse med internationella avtal och principer, till exempel Förenta nationernas avtal om bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd från 1995 ([2]), och de detaljerade förvaltningsprinciper som fastställts i FAO:s (Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation) internationella riktlinjer för förvaltning av djuphavsfiske i det fria havet från 2008, enligt vilka ett regleringsorgan framför allt bör vara försiktigare när informationen är osäker, otillförlitlig eller otillräcklig. Avsaknaden av adekvat vetenskaplig information bör inte användas som förevändning för att skjuta upp eller underlåta att vidta bevarande- och förvaltningsåtgärder.

(6) Enligt de senaste vetenskapliga rönen från Internationella havsforskningsrådet (Ices) ([3]) och från STECF ([4]) fångas de flesta djuphavsbestånden på ett ohållbart sätt. Enligt dessa rön bör dessutom fiskemöjligheterna för dessa bestånd, för att de ska vara hållbara, minskas till dess att utvecklingen av storleken på bestånden uppvisar en positiv trend. Ices rekommenderar dessutom att riktat fiske efter atlantisk soldatfisk inte bör vara tillåtet.

(7) De huvudsakliga kommersiella arterna av djuphavshaj betraktas som utfiskade och bör därför inte vara föremål för något riktat fiske. Till dess att mängden oundvikliga bifångster har fastställts med hjälp av selektivitetsprojekt och andra tekniska åtgärder bör landning av bifångster inte vara tillåten.

([1]) EGT L 358, 31.12.2002, s. 59.

([2]) Avtalet om genomförande av de bestämmelser i Förenta nationernas havsrättskonvention av den 10 december 1982 som rör bevarande och förvaltning av gränsöverskridande och långvandrande fiskbestånd (EGT L 189, 3.7.1998, s. 17).

([3]) Rapport från Ices rådgivande kommitté om vitt utspridda och vandrande bestånd, häfte 9, juni 2010.

([4]) Vetenskapliga och tekniska rapporter från JRC, översyn av vetenskapliga rön för 2011, del 2, juli 2010.

(8) Fiskemöjligheterna för djuphavsarter, som förtecknas i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 2347/2002 av den 16 december 2002 om särskilda tillträdeskrav och därmed förbundna villkor vid fiske efter djuphavsbestånd [1], fastställs vartannat år. Ett undantag görs dock för bestånden av guldlax och det huvudsakliga fisket av birkelånga, för vilka fiskemöjligheterna beror på resultatet av de årliga förhandlingarna med Norge. Fiskemöjligheterna för de bestånden fastställs därför i en annan relevant årlig förordning om fastställande av fiskemöjligheter.

(9) Enligt rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren [2], måste det fastställas vilka bestånd som ska omfattas av de olika åtgärderna enligt den förordningen.

(10) För att trygga försörjningen för unionens fiskare är det viktigt att dessa fisken öppnas den 1 januari 2011.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I denna förordning fastställs för 2011 och 2012 årliga fiskemöjligheter för EU-fartyg för fiskebestånd av vissa djuphavsarter i EU-vatten och i vissa vatten utanför EU där det krävs fångstbegränsningar.

Artikel 2

Definitioner

1. I denna förordning gäller följande definitioner

a) *EU-fartyg:* ett fiskefartyg som för en medlemsstats flagg och är registrerat i unionen.

b) *EU-vatten:* de vatten som omfattas av medlemsstaternas överhöghet eller jurisdiktion, med undantag för vatten som gränsar till de territorier som anges i bilaga II till fördraget.

c) *totala tillåtna fångstmängder (TAC):* den kvantitet som får fångas och landas ur varje bestånd varje år.

d) *kvot:* en andel av de totala tillåtna fångstmängder som tilldelas unionen, en medlemsstat eller ett tredjeland,

e) *internationella vatten:* vatten som inte står under någon stats överhöghet eller jurisdiktion.

2. I denna förordning gäller följande definitioner avseende zoner

a) *Ices-områden (Internationella havsforskningsrådet):* de områden som definieras i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 218/2009 av den 11 mars 2009 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst från medlemsstater som bedriver fiske i Nordatlantens östra del [3],

b) *Cecaf-områden (östra centrala Atlanten eller FAO:s fiskeregion 34):* de områden som definieras i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 216/2009 av den 11 mars 2009 om avlämnande av statistikuppgifter om nominell fångst från medlemsstater som bedriver fiske i vissa andra områden än dem i Nordatlanten [4].

Artikel 3

TAC:er och fördelning

TAC:erna för djuphavsarter som fångas av EU-fartyg i EU-vatten och i vissa vatten utanför EU, fördelningen mellan medlemsstaterna av sådana TAC:er samt, i tillämpliga fall, de villkor som är funktionellt knutna till dessa anges i bilagan.

Artikel 4

Särskilda bestämmelser om fördelningen

Fördelningen mellan medlemsstaterna av de fiskemöjligheter som fastställs i bilagan ska göras utan att det påverkar

a) byten enligt artikel 20.5 i förordning (EG) nr 2371/2002,

b) reduceringar och omfördelningar som görs enligt artikel 37 i rådets förordning (EG) nr 1224/2009 av den 20 november 2009 om införande av ett kontrollsystem i gemenskapen för att säkerställa att bestämmelserna i den gemensamma fiskeripolitiken efterlevs [5] eller artikel 10.4 i rådets förordning (EG) nr 1006/2008 av den 29 september 2008 om tillstånd till fiskeverksamhet för gemenskapens fiskefartyg i vatten utanför gemenskapens vatten och om tillträde för fartyg från tredjeland till gemenskapens vatten [6],

c) ytterligare landningar som tillåts enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 847/96,

d) de kvantiteter som hålls inne enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 847/96,

e) avdrag enligt artiklarna 105 och 107 i förordning (EG) nr 1224/2009.

[1] EGT L 351, 28.12.2002, s. 6.
[2] EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.
[3] EUT L 87, 31.3.2009, s. 70.
[4] EUT L 87, 31.3.2009, s. 1.
[5] EUT L 343, 22.12.2009, s. 1.
[6] EUT L 286, 29.10.2008, s. 33.

Artikel 5

Förhållande till förordning (EG) nr 847/96

Vid tillämpning av förordning (EG) nr 847/96 ska alla kvoter i bilagan till den här förordningen betraktas som analytiska kvoter.

Artikel 6

Villkor för landning av fångster och bifångster

Fisk ur bestånd för vilka fiskemöjligheter fastställs genom denna förordning får endast förvaras ombord eller landas om den har fångats av fartyg från en medlemsstat vars kvot inte är uttömd.

Artikel 7

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 januari 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 december 2010.

På rådets vägnar

K. PEETERS

Ordförande

BILAGA

Hänvisningar till fiskeområden är hänvisningar till Ices-områden, om inte annat anges.

DEL 1

Definitioner av arter och grupper av arter

1. I förteckningen i del 2 av denna bilaga anges fiskbestånden i alfabetisk ordning efter arternas latinska namn. Djuphavshaj kommer emellertid först i förteckningen. I tabellen nedan anges de svenska och de latinska namn som ska gälla i samband med den här förordningen.

Svenskt namn	Vetenskapligt namn
Dolkfisk	*Aphanopus carbo*
Beryxar	*Beryx* spp.
Skoläst	*Coryphaenoides rupestris*
Atlantisk soldatfisk	*Hoplostethus atlanticus*
Birkelånga	*Molva dypterygia*
Fläckpagell	*Pagellus bogaraveo*
Fjällbrosmar	*Phycis* spp.

2. I denna förordning avses med djuphavshaj följande arter:

Svenskt namn	Vetenskapligt namn
Hajar i släktet *Apristurus spp.*	*Apristurus* spp.
Kråshaj	*Chlamydoselachus anguineus*
Sorghaj	*Centrophorus granulosus*
Brun pigghaj	*Centrophorus squamosus*
Pailonahaj	*Centroscymnus coelolepis*
Långnosad småpiggshaj	*Centroscymnus crepidater*
Svart pigghaj	*Centroscyllium fabricii*
Skednoshaj	*Deania calcea*
Chokladhaj	*Dalatias licha*
Brunkäxa	*Etmopterus princeps*
Blåkäxa	*Etmopterus spinax*
Hågäl	*Galeus melastomus*
Gråhaj	*Galeus murinus*
Sexbågig kamtandhaj	*Hexanchus griseus*
Spetsfenad haj	*Oxynotus paradoxus*
Knorrhaj	*Scymnodon ringens*
Håkäring	*Somniosus microcephalus*

DEL 2

Årliga fiskemöjligheter som är tillgängliga för EU-fartyg i områden med TAC:er, per art och per område (i ton färsk vikt)

Art: Djuphavshaj			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII, VIII och IX (DWS/56789-)
År	2011 ([1])	2012	
Tyskland	0	0	
Estland	0	0	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrike	0	0	
Litauen	0	0	
Polen	0	0	
Portugal	0	0	
Förenade kungariket	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

([1]) Bifångster av upp till 3 % av 2009 års kvoter är tillåtna:
För referens: 2009 års kvot

Tyskland	20
Estland	1
Irland	55
Spanien	93
Frankrike	339
Litauen	1
Polen	1
Portugal	127
Förenade kungariket	187

Art: Djuphavshaj			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i X (DWS/10-)
År	2011 ([1])	2012	
Portugal	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

([1]) Bifångster av upp till 3 % av 2009 års kvoter är tillåtna:
För referens: 2009 års kvot

Portugal	10

Art:	Djuphavshaj och *Deania hystricosa* och *Deania profundorum*		**Zon:**	Internationella vatten i XII (DWS/12-)
År	2011 (1)	2012		
Irland	0	0		
Spanien	0	0		
Frankrike	0	0		
Förenade kungariket	0	0		
EU	0	0		
TAC	0	0		

(1) Bifångster av upp till 3 % av 2009 års kvoter är tillåtna:

För referens: 2009 års kvot	
Irland	1
Spanien	17
Frankrike	6
Förenade kungariket	1

Art:	Dolkfisk *Aphanopus carbo*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i I, II, III och IV (BSF/1234-)
År	2011	2012		
Tyskland	4	3		
Frankrike	4	3		
Förenade kungariket	4	3		
EU	12	9		
TAC	12	9		

Art:	Dolkfisk *Aphanopus carbo*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII och XII (BSF/56712-)
År	2011	2012		
Tyskland	27	25		
Estland	13	12		
Irland	67	62		
Spanien	134	124		
Frankrike	1 884	1 743		
Lettland	88	81		
Litauen	1	1		
Polen	1	1		
Förenade kungariket	134	124		
Övriga (1)	7	6		
EU	2 356	2 179		
TAC	2 356	2 179		

(1) Endast bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot.

Art: Dolkfisk *Aphanopus carbo*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i VIII, IX och X (BSF/8910-)
År	2011	2012	
Spanien	11	11	
Frankrike	26	26	
Portugal	3 311	3 311	
EU	3 348	3 348	
TAC	3 348	3 348	

Art: Dolkfisk *Aphanopus carbo*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i CECAF 34.1.2. (BSF/C3412-)
År	2011	2012	
Portugal	4 071	3 867	
EU	4 071	3 867	
TAC	4 071	3 867	

Art: Beryxar *Beryx* spp.			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII och XIV (ALF/3X14-)
År	2011	2012	
Irland	10	10	
Spanien	74	74	
Frankrike	20	20	
Portugal	214	214	
Förenade kungariket	10	10	
EU	328	328	
TAC	328	328	

Art: Skoläst *Coryphaenoides rupestris*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i I, II och IV (RNG/124-)
År	2011	2012	
Danmark	2	1	
Tyskland	2	1	
Frankrike	9	10	
Förenade kungariket	2	1	
EU	15	13	
TAC	15	13	

Art:	Skoläst *Coryphaenoides rupestris*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i III (RNG/03-) (1)
År	2011	2012		
Danmark	804	804		
Tyskland	5	5		
Sverige	41	41		
EU	850	850		
TAC	850	850		

(1) Inget riktat fiske av skoläst får bedrivas i Ices-område IIIa i avvaktan på samråd mellan EU och Norge.

Art:	Skoläst *Coryphaenoides rupestris*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i Vb, VI, VII (RNG/5B67)
År	2011 (1)	2012 (1)		
Tyskland	5	5		
Estland	43	38		
Irland	190	165		
Spanien	48	41		
Frankrike	2 409	2 096		
Litauen	55	48		
Polen	28	25		
Förenade kungariket	141	123		
Övriga (2)	5	5		
EU	2 924	2 546		
TAC	2 924	2 546		

(1) Högst 8 % av varje kvot får fiskas i EU-vatten och internationella vatten i VIII, IX, X, XII och XIV.
(2) Endast bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot

Art:	Skoläst *Coryphaenoides rupestris*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i VIII, IX, X, XII och XIV (RNG/8X-14-)
År	2011 (1)	2012 (1)		
Tyskland	30	26		
Irland	6	6		
Spanien	3 286	2 857		
Frankrike	151	132		
Lettland	53	46		
Litauen	6	6		
Polen	1 028	894		
Förenade kungariket	13	12		
EU	4 573	3 979		
TAC	4 573	3 979		

(1) Högst 8 % av varje kvot får fiskas i EU-vatten och internationella vatten i Vb, VI, VII.

Art: Atlantisk soldatfisk *Hoplostethus atlanticus*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i VI (ORY/06-)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrike	0	0	
Förenade kungariket	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Atlantisk soldatfisk *Hoplostethus atlanticus*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i VII (ORY/07-)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrike	0	0	
Förenade kungariket	0	0	
Övriga	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Atlantisk soldatfisk *Hoplostethus atlanticus*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII och XIV (ORY/1CX14C)
År	2011	2012	
Irland	0	0	
Spanien	0	0	
Frankrike	0	0	
Portugal	0	0	
Förenade kungariket	0	0	
EU	0	0	
TAC	0	0	

Art: Birkelånga *Molva dypterygia*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i II och IV (BLI/24-)
År	2011	2012	
Danmark	4	4	
Tyskland	4	4	
Irland	4	4	
Frankrike	25	25	

Art: Birkelånga *Molva dypterygia*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i II och IV (BLI/24-)
Förenade kungariket	15	15	
Övriga (1)	4	4	
EU	56	56	
TAC	56	56	

(1) Endast bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot

Art: Birkelånga *Molva dypterygia*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i III (BLI/03-)
År	2011	2012	
Danmark	4	3	
Tyskland	2	2	
Sverige	4	3	
EU	10	8	
TAC	10	8	

Art: Fläckpagell *Pagellus bogaraveo*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i VI, VII och VIII (SBR/678-)
År	2011 (1)	2012 (1)	
Irland	6	6	
Spanien	172	172	
Frankrike	9	9	
Förenade kungariket	22	22	
Övriga (2)	6	6	
EU	215	215	
TAC	215	215	

(1) Minsta landningsstorlek är 35 cm (total längd). 15 % av den landade fisken får emellertid ha en minsta landningsstorlek på åtminstone 30 cm (total längd).
(2) Endast bifångster. Inget riktat fiske är tillåtet inom denna kvot.

Art: Fläckpagell *Pagellus bogaraveo*			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i IX (SBR/09-)
År	2011 (1) (2)	2012 (1) (2)	
Spanien	614	614	
Portugal	166	166	
EU	780	780	
TAC	780	780	

(1) Minsta landningsstorlek är 35 cm (total längd). 15 % av den landade fisken får emellertid ha en minsta landningsstorlek på åtminstone 30 cm (total längd).
(2) Högst 8 % av varje kvot får fiskas i EU-vatten och internationella vatten i VI, VII and VIII.

Art:	Fläckpagell *Pagellus bogaraveo*		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i X (SBR/10-)
År	2011	2012		
Spanien	10	10		
Portugal	1 116	1 116		
Förenade kungariket	10	10		
EU	1 136	1 136		
TAC	1 136	1 136		

Art:	Fjällbrosmar *Phycis* spp.		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i I, II, III och IV (GFB/1234-)
År	2011	2012		
Tyskland	9	9		
Frankrike	9	9		
Förenade kungariket	13	13		
EU	31	31		
TAC	31	31		

Art:	Fjällbrosmar *Phycis* spp.		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i V, VI och VII (GFB/567-)
År	2011 [1]	2012 [1]		
Tyskland	10	10		
Irland	260	260		
Spanien	588	588		
Frankrike	356	356		
Förenade kungariket	814	814		
EU	2 028	2 028		
TAC	2 028	2 028		

[1] Högst 8 % av varje kvot får fiskas i EU-vatten och internationella vatten i VIII och IX.

Art:	Fjällbrosmar *Phycis* spp.		**Zon:**	EU-vatten och internationella vatten i VIII och IX (GFB/89-)
År	2011 [1]	2012 [1]		
Spanien	242	242		
Frankrike	15	15		
Portugal	10	10		
EU	267	267		
TAC	267	267		

[1] Högst 8 % av varje kvot får fiskas i EU-vatten och internationella vatten i V, VI, VII.

Art: Fjällbrosmar *Phycis* spp.			**Zon:** EU-vatten och internationella vatten i X och XII (GFB/1012-)
År	2011	2012	
Frankrike	9	9	
Portugal	36	36	
Förenade kungariket	9	9	
EU	54	54	
TAC	54	54	